Notice of the Guild Annual General Meeting 2008

To : All Guild Members
Date: 28th May 2008

The Annual General Meeting of the Merchant Navy Officers' Guild - Hong Kong for 2008 will be held at the Merchant Service Club, Room 1101, Alliance Building, 130-136 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong, on 28th June 2008 (Saturday), at 1330 hrs to deal with the matters set out in the agenda below.

 Agenda 議程

1. To announce the Annual Report.
2. To confirm the minutes of the Guild Annual General Meeting for 2007.
3. To consider and approve the statement of accounts for the Guild and the financial reports of the auditors for the years of 2007-2008.
4. To elect members of the Executive Council (2008-2010).
5. To consider and approve the establishment of the Trust of the Hong Kong Seafarers Welfare Fund Limited.
6. To consider and approve the Medical Insurance Scheme for members.
   • All paid up ordinary members
   • All Executive Council members

Capt. T. T. Chung
General Secretary
錦東堂船長
（秘書長）

Note: A Paid up Ordinary Member shall be entitled to appoint another Paid Up Ordinary Member to be his proxy to attend and vote at the Annual General Meeting and the instrument appointing a proxy shall be deposited at the registered office of the Guild not less than 3 working days before the day of the Annual General Meeting.

備註：已繳足會費的普通會員有權委託另一名已繳足會費的普通會員為其代表，出席及於會員週年大會中投票。於委派代表的文件，至少須在會員週年大會舉行的三日工作天前，送達協會的登記地址。
To: All Club Members  
Date: 28th May 2008

Notice of the Club Annual General Meeting 2008

The Annual General Meeting of the Merchant Service Club for 2008 will be held at the Merchant Service Club, Room 1101, Alliance Building, 130-136 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong, on 28th June 2008 (Saturday), at 1400 hrs to deal with the matters set out in the agenda below.

香港商船高級船員會所二零零八年之會所會員週年大會已訂於二零零八年六月二十八日（星期六）下午二時正，在香港上環干諾道中一百三十至一百三十六號，誠信大廈一一零一室，香港商船高級船員會所舉行。會議程序將根據下列議程進行：

**Agenda 議程**

1. To announce the Annual Report.  
   宣讀週年報告。
2. To confirm the minutes of the Club Annual General Meeting for 2007.  
   確認會所二零零七年會員週年大會的會議記錄。
3. To consider and approve the statement of accounts for the Club and the financial reports of the auditors for the year of 2007-2008.  
   審議以及通過會所二零零七至二零零八年度帳目報表及核數師的財政報告。

Capt. T. T. Chung  
General Secretary  
鍾東堂船長  
（秘書長）

Note: Votes at the Club Annual General Meeting may be given either personally or by proxy to a Member entitled to vote. The instrument appointing a proxy shall be deposited at the Club office at least one hour before the time notified for holding the meeting.

備註：會議可以親身或委託另一名會員为其代表，於會所會員週年大會中投票。至於委派代表的文件，至少須在會所會員週年大會舉行的一小時前，送抵會所的登記地址。
香 港 商 船 高 級 船 員 協 會
The Merchant Navy Officers’ Guild - Hong Kong

FORM OF PROXY (委 托 书)

I, (Name), (Membership Number), af an Ordinary Member of the Merchant Navy Officers' Guild - Hong Kong in pursuance of Rule 18 of the Rules hereby appoint (Name), (Membership Number), of the Guild to vote for me and on my behalf at the Annual General Meeting (Special General Meeting as the case may be) of the Guild to be held on the ____ 28th ____ day of ____ June ____ 2008 and at any adjournment thereof in relation to the following matters, namely:

As witness my hand this ______ day of ______ year 2008

(Signature) .................................................. Witness to Signature ..................................................

簽署 .................................................. 見證人簽署 ..................................................

*Photocopy is acceptable

香 港 商 船 高 級 船 員 會 所
The Merchant Service Club

FORM OF PROXY (委 托 书)

I, (Name), (Membership Number), of the Guild to vote for me and on my behalf at the Annual General Meeting (Special General Meeting as the case may be) of the Club to be held on the ____ 28th ____ day of ____ June ____ 2008 and at any adjournment thereof in relation to the following matters, namely:

As witness my hand this ______ day of ______ year 2008

(Signature) .................................................. Witness to Signature ..................................................

簽署 .................................................. 見證人簽署 ..................................................

*Photocopy is acceptable
第25届亚洲海员高峰会

第25届亚洲海员高峰会于二零零八年二月二十六日在菲律宾的首都马尼拉举行。与会者包括孟加拉、中国、香港、印度、印尼、日本、巴基斯坦、菲律宾、俄罗斯、新加坡、南韩、台湾及越南共十三个亚洲国家及地区的海员工会代表，本协会由谭胜捷船长及余志明船长代表出席。是次高峰会议的主席由AMOSUP的会长Captain Gregorio S. Oca及荣誉主席由全日本海员组合的会长Captain Yoji Fujisawa担任，而Captain Gregorio S. Oca及Captain Yoji Fujisawa亦分别为会议致欢迎辞。

会议内容包括讨论方便旗运动检讨政策、方便旗帜船目前状况、如何推广大洋洲海员的教育与培训及公平处理委员会提升IBF与TCC合约最低工资的决定。除此之外，是次会议亦落实成立亚洲海员特别小组，希望能鼓励亚洲地区互相交流有关航运及海员的资料、数据、知识及科技，以促进亚洲海员的事业发展。

而第二十七届挪威／亚洲海员委员会会议则于翌日举行，出席会议的除以上所列的地区工会代表外，还有来自挪威的海员工会代表。挪威／亚洲海员委员会会议联合主席Mr. Erik Bratvoed担任是次会议主席。

会议内容包括讨论与ITF有关的IBF项目及研究全球性组织的ITF报告、方便旗运动报告、各国之间签署NIS-CBA的情况、SCOCEEN及LANSCO报告。会议中亦决定成立指导小组以协助挪威／亚洲海员委员会的运作。
The 25th Asian Seafarers' Summit Meeting was held in Manila, the capital of the Philippines, on 26th February 2008. The event gathered representatives of the seafarers' unions from 13 Asian countries and regions, namely Bangladesh, China, Hong Kong, India, Indonesia, Japan, Pakistan, Philippines, Russia, Singapore, South Korea, Taiwan and Vietnam. Captain Tam Shing Chieh and Captain Yu Chi Ming of the Guild attended the meeting. The meeting was chaired by AMOSUP President Captain Gregorio Oca and the Honorary Chairmen were the President of All Japan Seamen's Union Captain Yoji Fujisawa and the Secretariat of the All Japan Seamen's Union. The meeting commenced with welcome speeches made by Captain Gregorio Oca and Captain Yoji Fujisawa.

The agenda of the Summit Meeting included the issues of FOC Campaign Review Policy, current situation and task of FOC vessels; promotion of education and training of Asian seafarers; and the wages raise decision for International Bargaining Forum (IBF) and TCC agreement in the Fair Practices Committee. The meeting successfully adopted a resolution seeking to establish and organize an Asian Seafarers' Ad Hoc Committee to exchange information, data, know-how and technology for the professional career development of Asian seafarers.

Following the 25th Asian Seafarers' Summit Meeting, the 17th Norwegian/Asian Seafarers' Committee Meeting (NASCO) was held the next day with additional participants of seafarers' unions from Norway. The meeting was chaired by the Co-Chairman of Norwegian/Asian Seafarers' Committee Meeting (NASCO) Mr. Erik Bratvoid.

The meeting followed the agenda to discuss the ITF matters relating to IBF and ITF-paper on Organizing Globally, reports of FOC activities, status of NIS-CBA's between countries, report from SCOCEEN and LANSCO. Finally a Steering Committee was agreed to form to facilitate the work of NASCO.
2008深圳國際海事論壇

由中華人民共和國海事局主辦，中華人民共和國深圳海事局承辦的2008深圳國際海事論壇，於二零零八年四月十七日至十八日於中國深圳大梅沙京基喜來登度假酒店舉行。今屆論壇的主題為「海員與發展」，本協會共有十三名執行理事會成員出席。

論壇由交通運輸部副部長高宏峰先生致開幕辭，深圳市副市長張思平先生致歡迎辭，而中國海事局常務副局長劉功臣船長、國際海事組織海安司培訓人力處處長阿肖克·普哈拉先生則負責主題演講。

出席論壇的中外來賓超過三百名，參與的組織包括國際海事組織、國際勞工組織、國際船東聯盟、國際運輸聯合及中華人民共和國政府行政部。各國家及地區的政府海事機構亦有派員出席，包括香港、澳門、台灣、加拿大、西班牙、希臘、日本、菲律賓、印尼、墨西哥、俄羅斯、柬埔寨、越南、緬甸、泰國、馬來西亞、新加坡及印度等。除此之外，各大船公司、大學、培訓學院、海事學院、研究院、海員服務組織、海員工會及傳媒均踊躍參與此次論壇。

論壇的討論事項包括全球高級海員短缺、高質素海員的可持續發展，以及海員的社會權利、職業發展與技能開發等熱點問題。中外各國的專業人士及海事專家在論壇中積極參與討論及交流意見。亦熱切期待於2010深圳國際海事論壇再次聚首。

除討論海事問題外，論壇更安排與會者參觀一艘新建成的海事訓練用船舶「育鯨輪」。該船舶為大連海事大學第一艘專門用以訓練的遠洋船。

通告 Notice

由二零零八年五月一日起，香港商船高級船員會所逢星期六的營業時間已改至晚上七時正止。

為方便會員於星期六晚舉行聚會活動，會所歡迎會員預訂會所場地至晚上十一時正。如有任何問題，請向協會或會所職員查詢。

From 1st May 2008 onwards, the closing hour of the Merchant Service Club on Saturdays has been changed to 1900 hrs.

To cater for members' needs to host functions on Saturday nights, we welcome members to apply for reservation of Club area until 2300 hrs. Please contact our staff for further inquiry.
2008 Shenzhen International Maritime Forum

The 2008 Shenzhen International Maritime Forum was hosted by Maritime Safety Administration (MSA) of PRC and sponsored by Shenzhen Maritime Safety Administration from 17th to 18th April 2008 in Sheraton Dameisha Resort, Shenzhen, China. The theme of the Forum was "Seafarers and Development". A team of 13 Executive Council members participated in the Forum.

The Forum commenced by the opening speech made by Mr. Gao Hongfeng, Vice Minister, Ministry of Communications, China, the welcome speech made by Mr. Siping, Vice Mayor, Shenzhen, China and the keynote speech made by Capt. Liu Gongchen, Executive Director-General, China MSA and Mr. Ashok Mahapatra, Head of Maritime Training and Human Element Section of IMO Maritime Safety Division.

The organisers invited over 300 guests from International Maritime Organization, International Labour Organization, International Shipowners Federation, International Transport Federation and governmental administration of PRC, as well as governmental maritime administrations from all over the world such as Hong Kong, Macau, Taiwan, Canada, Spain, Greece, Japan, the Philippines, Indonesia, Mexico, Russia, Cambodia, Vietnam, Burma, Thailand, Malaysia, Singapore, India and etc. Besides, representatives from shipping companies, universities, training institutes, maritime institutes, academies, seafarers’ service organisations, seamen’s unions and press also took part in the Forum with great enthusiasm.

The participants gathered to discuss the following issues: worldwide shortage of senior seafarers, sustainable development of quality seafarers and seafarers’ employment, social rights, career development and capacity building. The Forum successfully enhanced the exchange of views between China and nations and experts in maritime matters. All the participants expected to meet each other again in 2010.

Apart from discussing the above mentioned issues, the Forum arranged visiting the newly built training vessel "Yu Kun" which is the first specialized ocean going training vessel operated by Dalian Maritime University.
Lunar New Year Party 2008

The Executive Council Members of the Guild showed hospitality to Ms. Min Min Lau, the Legislative Councilor.

The Executive Council Members of the Guild hosted the roast-pig-cutting ceremony.

Members gathered and drank joyfully at the party.

The Executive Council Members of the Guild had a nice chat with guests.